

2010. január 20., szerda

### III

(Előkészítő jogi aktusok)

## EURÓPAI PARLAMENT

### **A Madeira és az Azori-szigetek autonóm régióba behozott egyes ipari termékekre a Közös Vámtarifa alapján alkalmazott autonóm vámtételek ideiglenes felfüggesztése \***

P7\_TA(2010)0002

**Az Európai Parlament 2010. január 20-i jogalkotási állásfoglalása a Madeira és az Azori-szigetek autonóm régióba behozott egyes ipari termékekre a Közös Vámtarifa alapján alkalmazott autonóm vámtételek ideiglenes felfüggesztéséről szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2009)0370 – C7-0222/2009 – 2009/0125(CNS))**

(2010/C 305 E/08)

(Különleges jogalkotási eljárás – Konzultáció)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2009)0370),
  - tekintettel az EK-Szerződés 299. cikkének (2) bekezdésére, amelynek megfelelően a Tanács konzultált a Parlamenttel (C7-0222/2009),
  - tekintettel a Bizottságnak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett, „a Lisszaboni Szerződés hatálybalépésének a folyamatban lévő intézményközi döntéshozatali eljárásokra gyakorolt hatásairól” című közleményére (COM(2009)0665),
  - tekintettel az EU működéséről szóló szerződés 349. cikke (1) bekezdésére,
  - tekintettel eljárási szabályzata 55. cikkére és 46. cikkének (2) bekezdésére,
  - tekintettel a Regionális Fejlesztési Bizottság jelentésére (A7-0001/2010),
1. jóváhagyja a Bizottság módosított javaslatát;
  2. felkéri a Bizottságot, hogy ennek megfelelően változtassa meg javaslatát az Európai Unió működéséről szóló szerződés 293. cikkének (2) bekezdése értelmében;
  3. felkéri a Tanácsot, hogy tájékoztassa a Parlamentet arról, ha a Parlament által jóváhagyott szövegtől el kíván térni;
  4. felkéri a Tanácsot a Parlamenttel való újbóli konzultációra abban az esetben, ha lényegesen módosítani kívánja a Bizottság javaslatát;
  5. utasítja elnökét, hogy továbbítsa álláspontját a Tanácsnak, a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

2010. január 20., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

**Módosítás 1****Rendeletre irányuló javaslat  
5 preambulumbekkezdés**

(5) Annak érdekében, hogy a befektetők hosszú távú perspektívát lássanak a térségben, és az egyes gazdasági szereplők olyan *mértékben* vállalkozzanak ipari és kereskedelmi tevékenység folytatására, amelynek révén stabilá válnak az érintett régiók gazdasági és társadalmi viszonyai, az érintett áruk esetében a Közös Vámtarifa szerinti vámtételek alkalmazását **tíz évre, 2010. január 1-jével kezdődő hatállyal** indokolt felfüggeszteni.

(5) Annak érdekében, hogy a befektetők hosszú távú perspektívát lássanak a térségben, és az egyes gazdasági szereplők olyan *mértékben* vállalkozzanak ipari és kereskedelmi tevékenység folytatására, amelynek révén stabilá válnak az érintett régiók gazdasági és társadalmi viszonyai, az érintett áruk esetében a Közös Vámtarifa szerinti vámtételek alkalmazását **a 2010. február 1-től 2019. december 31-ig tartó időszakra** indokolt felfüggeszteni.

**Módosítás 2****Rendeletre irányuló javaslat  
1 cikk – 1 bekezdés**

A Tanács a **2010. január 1-jétől** 2019. december 31-ig tartó időszakra vonatkozóan teljes körűen felfüggeszti az I. mellékletben felsorolt, mezőgazdasági, kereskedelmi és ipari célra szánt késztermékek Madeira és Azori-szigetek autonóm régióba történő behozatala esetén a Közösségi Vámtarifa alapján alkalmazandó vámokat.

A Tanács a **2010. február 1-jétől** 2019. december 31-ig tartó időszakra vonatkozóan teljes körűen felfüggeszti az I. mellékletben felsorolt, mezőgazdasági, kereskedelmi és ipari célra szánt késztermékek Madeira és Azori-szigetek autonóm régióba történő behozatala esetén a Közösségi Vámtarifa alapján alkalmazandó vámokat.

**Módosítás 3****Rendeletre irányuló javaslat  
2 cikk**

A Tanács a **2010. január 1-jétől** 2019. december 31-ig tartó időszakra vonatkozóan teljes körűen felfüggeszti a II. mellékletben felsorolt, Madeira és Azori-szigetek autonóm régióban való felhasználásra, mezőgazdasági, valamint ipari feldolgozási vagy karbantartási célra szánt nyersanyagok, alkatrészek és összetevők Madeira és Azori-szigetek autonóm régióba történő behozatala esetén a Közösségi Vámtarifa alapján alkalmazandó vámokat.

A Tanács a **2010. február 1-jétől** 2019. december 31-ig tartó időszakra vonatkozóan teljes körűen felfüggeszti a II. mellékletben felsorolt, Madeira és Azori-szigetek autonóm régióban való felhasználásra, mezőgazdasági, valamint ipari feldolgozási vagy karbantartási célra szánt nyersanyagok, alkatrészek és összetevők Madeira és Azori-szigetek autonóm régióba történő behozatala esetén a Közösségi Vámtarifa alapján alkalmazandó vámokat.

**Módosítás 4****Rendeletre irányuló javaslat  
9 cikk – 2 bekezdés**

Rendelkezéseit **2010. január 1-jétől** kell alkalmazni.

Rendelkezéseit **2010. február 1-jétől** kell alkalmazni.

2010. január 20., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

**Módosítás 5**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**II melléklet – Táblázat**

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

KN-kód	KN-kód	KN-kód	KN-kód	KN-kód	KN-kód	KN-kód
3102 40 10	5901 90 00	7324 90 00	8308 90 00	8442 40 00	8509 90 00	<b>8544 42 90</b>
3105 20 10	5905 00 90	7326 90 98	<b>8406 90 90</b>	<b>8450 90 00</b>	8511 80 00	<b>8544 49 93</b>
4008 29 00	6217 90 00	7412 20 00	<b>8409 91 00</b>	<b>8451 90 00</b>	8511 90 00	9005 90 00
4009 42 00	6406 20 90	7415 21 00	<b>8409 99 00</b>	<b>8452 90 00</b>	8513 90 00	<b>9011 90 90</b>
4010 12 00	7303 00 90	7415 29 00	<b>8411 99 00</b>	<b>8478 90 00</b>	<b>8514 90 00</b>	9014 90 00
4015 90 00	7315 12 00	7415 33 00	8412 90 40	8481 20 10	8529 10 31	9015 90 00
4016 93 00	7315 89 00	7419 91 00	<b>8413 30 80</b>	8481 30 99	8529 10 39	<b>9024 90 00</b>
4016 99 97	7318 14 91	7606 11 91	<b>8413 70 89</b>	8481 40	<b>8529 10 80</b>	9029 20 31
5401 10 90	7318 15 69	7606 11 93	<b>8414 90 00</b>	8481 80 99	8529 10 95	9209 91 00
5407 42 00	7318 15 90	7606 11 99	8415 90 00	8482 10 90	8529 90 65	9209 92 00
5407 72 00	7318 16 91	7616 10 00	<b>8421 23 00</b>	8482 80 00	8529 90 97	9209 94 00
5601 21 90	7318 19 00	7907 00	<b>8421 29 00</b>	8483 40 90	8531 90 85	9506 70 90
5608	7318 22 00	<b>8207 90 99</b>	<b>8421 31 00</b>	8483 60 80	8539 31 90	
5806 32 90	7320 20 89	8302 42 00	<b>8421 99 00</b>	8484 10 00	<b>8543 70 90</b>	
<b>5806 32 90</b>	7323 99 99	8302 49 00	<b>8440 90 00</b>	<b>8503 00 99</b>	<b>8544 20 00</b>	

MÓDOSÍTÁS

KN kód	KN kód	KN kód	KN kód	KN kód	KN kód	KN kód
3102 40 10	7318 15 90	<b>8207</b>	<b>8420</b>	<b>8458</b>	8483 60 80	<b>9010</b>
3105 20 10	7318 16 91	<b>8208</b> <sup>(2)</sup>	<b>8421</b>	<b>8459</b>	8484 10 00	<b>9011</b>
4008 29 00	7318 19 00	<b>8209 00</b>	<b>8422</b>	<b>8460</b>	<b>8486</b>	<b>9012</b>
4009 42 00	7318 22 00	<b>8210 00 00</b>	<b>8423</b> <sup>(3)</sup>	<b>8461</b>	<b>8501</b>	9014 90 00
4010 12 00	7320 20 89	8302 42 00	<b>8424</b> <sup>(4)</sup>	<b>8462</b>	<b>8503 00</b>	9015 90 00
4015 90 00	<b>7322</b>	8302 49 00	<b>8425</b>	<b>8463</b>	<b>8504 40 84</b>	<b>9016 00</b>
4016 93 00	7323 99 99	<b>8303 00</b>	<b>8426</b>	<b>8464</b>	<b>8508</b>	<b>9017</b>
4016 99 97	7324 90 00	<b>8304 00 00</b>	<b>8427</b>	<b>8465</b>	8509 90 00	<b>9018</b>
5401 10 90	7326 90 98	<b>8307 90 00</b>	<b>8428</b>	<b>8466</b>	8511 80 00	<b>9024</b>
5407 42 00	7412 20 00	8308 90 00	<b>8437</b>	<b>8467</b>	8511 90 00	<b>9025</b>
5407 72 00	7415 21 00	<b>8402</b>	<b>8438</b>	<b>8468</b>	8513 90 00	<b>9026</b>
5601 21 90	7415 29 00	<b>8403</b>	<b>8439</b>	<b>8469 00</b>	<b>8514</b>	<b>9027</b>
5608	7415 33 00	<b>8404</b>	<b>8440</b>	<b>8470</b>	<b>8515</b>	<b>9028</b>
5806 32 90	7419 91 00	<b>8405</b>	<b>8441</b>	<b>8471</b>	<b>8517</b>	9029 20 31
5901 90 00	7606 11 91	<b>8406</b>	8442 40 00	<b>8472</b>	<b>8526</b>	<b>9030</b>
5905 00 90	7606 11 93	<b>8407</b>	<b>8443</b>	<b>8474</b>	8529 10 31	<b>9031</b>
6217 90 00	7606 11 99	<b>8408</b>	<b>8444 00</b>	<b>8475</b>	8529 10 39	<b>9032</b>
6406 20 90	<b>7610</b>	<b>8409</b>	<b>8445</b>	<b>8477</b>	8529 10 95	<b>9033 00 00</b>
<b>6804</b>	<b>7611 00 00</b>	<b>8411</b>	<b>8446</b>	<b>8478</b>	<b>8529 90 20</b>	9209 00 00
7303 00 90	<b>7612</b>	8412 90 40	<b>8447</b>	<b>8480</b>	8529 90 65	9209 92 00
<b>7308</b>	<b>7613 00 00</b>	<b>8413</b>	<b>8448</b>	8481 20 10	8529 90 97	9209 94 00
<b>7309 00</b>	7616 10 00	<b>8414</b>	<b>8450</b>	8481 30 99	8531 90 85	<b>9406 00</b>
<b>7310</b> <sup>(1)</sup>	7907 00	<b>8415</b>	<b>8451</b>	8481 40	<b>8537 10 99</b>	9506 70 90
7315 12 00	<b>8202</b>	<b>8416</b>	<b>8452</b>	8481 80 99	8539 31 90	
7318 14 91	<b>8203</b>	<b>8417</b>	<b>8453</b>	8482 10 90	<b>8543</b>	
7318 15 69	<b>8204</b>	<b>8418</b>	<b>8456</b>	8482 80 00	<b>8544</b>	
7315 89 00	<b>8205</b>	<b>8419</b>	<b>8457</b>	8483 40 90	9005 90 00	

<sup>(1)</sup> (kivéve 7310 21).<sup>(2)</sup> (kivéve 8208 40 00).<sup>(3)</sup> (kivéve 8423 10 10).<sup>(4)</sup> (kivéve 8424 81 10).